



# ПЕРСИ БИШИ ШЕЛЛИ



## СТАНСЫ

ХАРЬКОВ  
«ФОЛИО»  
2008



Как полон день минут, так жизнь  
измен полна:  
С грядущим прошлое не может здесь  
сравниться,  
Лишь неизменна здесь изменчивость одна.  
<1808>





## СТАНСЫ

Уходи! Потемнела равнина,  
Бледный месяц несмело сверкнул.  
Между быстрых вечерних туманов  
Свет последних лучей утонул.  
Скоро ветер полночный повеет,  
Обоймет и долины и лес  
И окутает саваном черным  
Безграничные своды небес.

Не удерживай друга напрасно.  
Ночь так явственно шепчет: «Иди!»  
В час разлуки замедли рыданья.  
Будет время для слез. Погоди.  
Что погибло, тому не воскреснуть,  
Что прошло, не вернется назад;  
Не зажжется, не вспыхнет любовью  
Равнодушный скучающий взгляд.

Одиночество в дом опустелый,  
Как твой верный товарищ, придет,

К твоему бесприютному ложу  
В безысходной тоске припадет.  
И туманные легкие тени  
Будут реять полночной порой,  
Будут плакать, порхать над тобою,  
Точно тешась воздушной игрой.

Неизбежно осенние листья  
С почерневших деревьев летят;  
Неизбежно весенним полуднем  
Разливают цветы аромат.  
Равномерной стопкою уходят —  
День, неделя, и месяц, и год;  
И всему на земле неизбежно  
Наступает обычный черед.

Перелетные быстрые тучки  
Отдыхают в час общего сна;  
Умолкает лепечущий ветер,  
В глубине засыпает луна.  
И у бурного гневного моря  
Утихает томительный стон.  
Все, что борется, плачет, тоскует,  
Все найдет предназначенный сон.



Свой покой обретешь ты в могиле,  
Но пока к тебе смерть не пришла,  
Тебе дороги домик и садик,  
И рассвет, и вечерняя мгла.  
И пока над тобой не сомкнулась  
Намогильным курганом земля,  
Тебе дороги детские взоры,  
Смех друзей и родные поля.

*Апрель 1814*



